

Séance ordinaire du 4 décembre 2006

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce quatrième jour du mois de décembre deux mille six, à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2006-11-11

Suspension de la séance pour tenir la séance spéciale relative au budget et au programme triennal d'immobilisations 2007, 2008 et 2009

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De suspendre la présente séance pour tenir la séance spéciale prévue pour le même jour, à 19h30.

Adoptée à l'unanimité

Séance spéciale du 4 décembre 2006

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance spéciale ce quatrième jour du mois de décembre deux mille six, à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2006-11-12

Période de questions

Environ 50 personnes assistent à la séance. Une personne pose des questions et émet des commentaires.

CV-2006-11-13

Présentation du budget pour l'exercice financier de 2007 et du programme triennal d'immobilisations pour les années financières 2007, 2008 et 2009

La mairesse présente le budget pour l'exercice financier de 2007 ainsi que les grandes lignes du programme triennal d'immobilisations pour les années financières 2007, 2008 et 2009 et le membre du conseil de la Ville Anne Ladouceur en présente les différents éléments.

CV-2006-11-14**Adoption du budget pour l'exercice financier de 2007**Réf. : [DG-2006-038](#)

ATTENDU la recommandation du comité des finances de la Ville ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-31;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter un budget de 158 968 000 \$ pour l'exercice financier de 2007, tel qu'il est détaillé en annexe à la présente résolution.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil Isabelle Demers, Jean Girard, André Hamel et Alain Lemaire.

[Annexe](#)

Adoptée à la majorité

CV-2006-11-15**Adoption du programme triennal d'immobilisations pour les années financières 2007, 2008 et 2009**Réf. : [DG-2006-039](#)

ATTENDU la recommandation du comité des finances de la Ville ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-32 telle qu'elle a été modifiée;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le programme triennal d'immobilisations pour les années financières 2007, 2008 et 2009, tel qu'il est annexé à la présente résolution en précisant que le montant d'emprunt net, en excluant les projets qui réduisent les coûts de fonctionnement (1D et 1AD) et ceux qui ont des incidences économiques ou qui sont générateurs de bénéfices (1E et 1AE), ainsi que les projets financés à même le fonds de roulement, ne devra pas excéder 25 M \$ pour l'année 2007.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil Isabelle Demers, Jean Girard, André Hamel et Alain Lemaire.

[Annexe](#)

Adoptée à la majorité

CV-2006-11-16

Période d'intervention des membres du conseil

Un membre du conseil de la Ville prend la parole.

CV-2006-11-17

Période de questions

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2006-11-18

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De lever la séance à 21h40.

Adoptée à l'unanimité

Reprise de la séance ordinaire du 4 décembre 2006

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce quatrième jour du mois de décembre deux mille six, à vingt et une heures quarante, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2006-11-19**Reprise de la séance ordinaire**

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

À 21h40, de reprendre la séance ordinaire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-20**Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 décembre 2006, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires prévues aux points 12.4 et 12.5 intitulées :

« Vie communautaire

Modification à la résolution CV-2006-08-43 « Protocole d'entente de partenariat à intervenir avec Diffusion culturelle de Lévis concernant la diffusion des arts sur le territoire et la gestion du centre d'art de Lévis et subvention », réf. : DVC-ART-2006-022

Réf. : [DVC-ART-2006-028](#)

Vie communautaire

Protocole d'entente à intervenir avec Diffusion avant scène concernant la diffusion d'artistes en émergence et de la relève du secteur des arts de la scène et la gestion de la salle de spectacles du Vieux bureau de poste et subvention

Réf. : [DVC-ART-2006-029](#) »

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-21**Période de questions**

Environ 50 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2006-11-22**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 20 novembre 2006 et de la séance spéciale du 27 novembre 2006**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 20 novembre 2006 et de la séance spéciale du conseil de la Ville tenue le 27 novembre 2006.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-23

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 14, 20 et 21 novembre 2006

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 14, 20 et 21 novembre 2006 est déposé.

CV-2006-11-24

Attribution d'un toponyme à la salle polyvalente de la bibliothèque Lauréat-Vallière

ATTENDU la recommandation du comité consultatif de toponymie de la Ville ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-03 ;

En conséquence,

Il est proposé par la mairesse Danielle Roy Marinelli
Appuyé à l'unanimité

D'attribuer le toponyme *Norbert-Brousseau* à la salle polyvalente de la bibliothèque Lauréat-Vallière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-25

Subvention à Centraide Québec

ATTENDU QUE Centraide Québec, depuis soixante ans, vient en aide aux personnes fragiles et vulnérables et que la Ville entend supporter l'organisme pour ses initiatives de lutte à la pauvreté ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-28 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De participer à la campagne de financement de Centraide Québec en versant à cet organisme un don de 6 000 \$.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-26

Titularisation d'une employée au poste de commis-secrétaire de la Cour municipale

Réf. : [RH-2006-133](#)

ATTENDU l'affichage du poste de commis-secrétaire à la Cour municipale suite à la résolution CE-2006-07-22 pour combler le poste laissé vacant suite à la nomination de sa titulaire à un autre poste;

ATTENDU QUE la candidate retenue répond aux exigences du poste ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-05;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser Linda Arpin au poste régulier à temps complet de commis-secrétaire de la Cour municipale, au salaire de la classe 6, échelon 6, et aux conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-27

Contrat à intervenir avec Hydro-Québec permettant la réalisation de travaux sur le lot 2 222 905 du cadastre du Québec (intersection de la route du Président-Kennedy et du chemin Pintendre, secteur Lévis)

Réf. : [RE-GEN-2006-111](#)

ATTENDU QU'Hydro-Québec détient une servitude sur un terrain situé à l'intersection de la route du Président-Kennedy et du chemin Pintendre (secteur Lévis) et que la Ville entend exécuter des travaux d'installation d'une conduite de refoulement d'égout dans l'emprise de cette servitude ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-14-78;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'autoriser Raymond Dumouchel, ingénieur au Service du génie, à signer le contrat à intervenir avec Hydro-Québec permettant la réalisation de travaux

sur le lot 2 222 905 du cadastre du Québec, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RE-GEN-2006-111.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-28

Attribution de contrats pour la réfection de toitures

Réf. : [RE-BI-2006-018](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées concernant la réfection de toitures;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-08;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer les contrats pour la réfection de toitures de la façon suivante :

- ✓ projet 1, Maison des Aînés (secteur Lévis), à Toitures des 2 rives inc., au prix de 140 565 \$, plus taxes;
- ✓ projet 2, garage municipal de la Symphonie (secteur Charny), à Toitures quatre-saisons inc., au prix de 90 103,25 \$, plus taxes;

conformément au devis et à leur soumission, cette dépense étant déjà financée par le règlement d'emprunt RV-2006-04-76.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-29

Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels pour la réalisation d'une étude de faisabilité pour la modernisation de l'incinérateur et financement afférent

Réf. : [RE-MR-2006-039](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées pour la fourniture de services professionnels pour la réalisation d'une étude de faisabilité pour la modernisation de l'incinérateur ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-10 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels pour la réalisation d'une étude de faisabilité pour la modernisation de l'incinérateur à

SNC-Lavalin inc., au prix de 194 600 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission et de financer la dépense afférente à même le surplus accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-30

Addenda à l'entente de service de répartition des camionneuses et camionneurs pour le transport de neige et de glace sur une partie du territoire de la Ville intervenue avec Les transporteurs en vrac de la rive-sud inc.

Réf. : [RE-TP-2006-063](#)

ATTENDU QUE l'entente de service de répartition des camionneuses et camionneurs pour le transport de neige et de glace sur une partie du territoire de la Ville intervenue avec Les transporteurs en vrac de la rive-sud inc. suite à la résolution CV-2006-07-93 doit être modifiée notamment en regard de dispositions relatives à la sécurité;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-26;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'addenda à l'entente intervenue avec Les transporteurs en vrac de la rive-sud inc. concernant le service de répartition des camionneuses et camionneurs membres et non-membres de celle-ci pour le transport de neige et de glace sur une partie du territoire de la ville pour la saison 2006-2007, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RE-TP-2006-063, et ce, afin de préciser certaines dispositions de cette entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-31

Attribution de contrats pour la fourniture du service d'exploitation et de maintenance des ouvrages d'assainissement des eaux usées (arrondissements des Chutes-de-la-Chaudière-ouest et de Desjardins)

Réf. : [RE-GE-2006-020](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées pour la fourniture du service d'exploitation et de maintenance des ouvrages d'assainissement des eaux usées des arrondissements des Chutes-de-la-Chaudière-ouest et de Desjardins ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'attribuer les contrats pour la fourniture de services techniques concernant l'exploitation et la maintenance des ouvrages d'assainissement des eaux usées de la façon suivante :

arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest

- à Nouvelle technologie (TEKNO) inc., pour une période de cinq ans, au prix de 1 212 307 \$, plus taxes ;

arrondissement de Desjardins

- à Aquatech, Société de gestion de l'eau inc., pour une période de cinq ans, au prix de 1 003 400 \$, plus taxes ;

et ce, conformément au devis et à leur soumission, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-32

Adoption du budget 2007 de la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière

Réf. : [RE-MR-2006-032](#)

ATTENDU QUE la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière a adopté ses prévisions budgétaires pour l'année 2007 et en a transmis copie à la Ville pour adoption, à titre de municipalité membre ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-12-87 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'adopter le budget 2007 de la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière, tel qu'il est adopté par sa résolution 79-06.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-33

Nomination d'un employé au poste de capitaine à la division gendarmerie de la Direction du service de police

Réf. : [POL-2006-055](#)

ATTENDU l'affichage du poste de capitaine à la division gendarmerie de la Direction du service de police ;

ATTENDU QUE le candidat retenu répond aux exigences du poste ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-14-81;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De nommer Robin Maheux au poste de capitaine à la division gendarmerie de la Direction du service de police, aux conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail des cadres.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-34

Subvention au Patro de Lévis

Réf. : [DVC-SOC-2006-039](#)

ATTENDU QUE la Ville reconnaît l'apport essentiel des organismes ayant le statut de partenaire au développement de la vie communautaire en leur accordant la gratuité des locaux pour tenir leur activité ;

ATTENDU QUE des organismes partenaires tel que le Patro de Lévis occupent des locaux n'appartenant pas à la Ville et qui ne sont pas par le fait même exempts de taxe foncière ou de compensation pour services municipaux ;

ATTENDU QUE, par souci d'équité, la Ville entend fournir à tous les organismes partenaires le même soutien ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-14-84;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De verser une subvention de 4 444 \$ au Patro de Lévis équivalant à la compensation pour services municipaux, et ce, à la condition que les virements de fonds requis soient effectués afin que des crédits budgétaires suffisants soient disponibles.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-35

Subvention à la Fabrique de la paroisse Christ-Roi

Réf. : [DVC-2006-032](#)

ATTENDU la demande de subvention adressée par la Fabrique de la paroisse Christ-Roi suite à l'incendie de l'église survenu en janvier dernier ;

ATTENDU QUE les locaux de l'église sont utilisés par de nombreux organismes communautaires oeuvrant pour le bien-être de la population ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-14-95 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De verser une subvention de 4 250 \$ à la Fabrique de la paroisse Christ-Roi dans le cadre des travaux de réfection de l'église, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-36

Désignation de membres du conseil de la Ville au comité de suivi concernant l'élaboration du cadre de référence de soutien financier aux organismes partenaires de la Ville

Réf. : [DVC-2006-030](#)

ATTENDU l'importance de se doter d'un cadre de référence en matière de soutien financier aux organismes partenaires et d'entreprendre un processus de réflexion à cet égard;

ATTENDU QU'il y a lieu de désigner des membres du conseil de la Ville au comité de suivi constitué à cet effet ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-14-83;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De désigner les membres du conseil de la Ville Jean-Luc Daigle, Dominique Maranda et Simon Théberge au comité de suivi concernant les démarches d'élaboration du cadre de référence de soutien financier aux organismes partenaires de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-37

Crédits additionnels pour la promotion des concerts Mercredis courant d'air

Réf. : [DVC-ART-2006-030](#)

ATTENDU QUE des crédits additionnels sont requis pour couvrir les frais relatifs à la promotion des concerts Mercredis courant d'air et qu'ils proviennent d'une commandite d'Ultramar ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-14;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder des crédits additionnels au montant de 1 000 \$ provenant du poste de revenus 01-234-75-304 « concert parc des Chutes commandite » au poste de dépenses 02-782-30-649 « bien non durable divers », et ce, pour couvrir les frais relatifs à la promotion des concerts *Mercredis courant d'air*.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-38

Subvention au *Journal le tourbillon inc.*

Réf. : [COM-2006-034](#)

ATTENDU l'intérêt de la population du secteur Saint-Étienne-de-Lauzon quant à la publication du journal communautaire *Le Tourbillon* ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-04;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De verser une subvention au montant de 3 000 \$ au *Journal le tourbillon inc.* et de financer cette dépense à même le surplus accumulé de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-39

Nomination d'un employé au poste de chef du Service de la trésorerie et assistant-trésorier par intérim

Réf. : [FIN-2006-059](#)

ATTENDU le congé sabbatique à traitement différé du chef du Service de la trésorerie et assistant-trésorier autorisé par la résolution CV-2006-02-78 et la nécessité de combler ce poste jusqu'à son retour;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-16 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De nommer Marc Duchesne au poste de chef du Service de la trésorerie et assistant-trésorier par intérim, et ce, jusqu'au retour du titulaire de ce poste prévu pour le 18 juin 2007.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-40

Renouvellement du contrat pour la fourniture du service d'entretien et de soutien de certains logiciels et progiciels

Réf. : [FIN-TI-2006-015](#)

ATTENDU QUE le contrat pour la fourniture du service d'entretien et de soutien de certains logiciels et progiciels se terminera le 31 décembre 2006 et qu'il y a lieu de procéder à son renouvellement pour 2007;

ATTENDU QU'un tel contrat n'est pas soumis à un processus d'appel d'offres;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-17 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De renouveler le contrat pour la fourniture du service d'entretien et de soutien de certains logiciels et progiciels intervenu avec la firme Bell solutions d'affaires, au prix de 136 068,71 \$, plus taxes, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2007 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-41

Renouvellement du contrat pour la fourniture du service d'entretien et de soutien de certains logiciels

Réf. : [FIN-TI-2006-016](#)

ATTENDU QUE le contrat pour la fourniture du service d'entretien et de soutien de certains logiciels se terminera le 31 décembre 2006 et qu'il y a lieu de procéder à son renouvellement pour 2007;

ATTENDU QU'un tel contrat n'est pas soumis à un processus d'appel d'offres;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-18 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De renouveler le contrat pour la fourniture du service d'entretien et de soutien aux logiciels intervenu avec PG MENSYS système d'information au prix de 105 400,35 \$, plus taxes, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2007, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-42

Demande à Hydro-Québec concernant l'inscription du site du patrimoine du secteur Saint-Nicolas dans le cadre du *Programme d'enfouissement des réseaux câblés sur des sites d'intérêt patrimonial et culturel*

Réf. : [AGT-GEP-2006-174](#)

ATTENDU QUE le projet concernant l'enfouissement des réseaux câblés correspondant au site du patrimoine du secteur Saint-Nicolas s'inscrit dans le cadre du *Programme d'enfouissement des réseaux câblés des sites d'intérêt patrimonial et culturel*;

ATTENDU QUE ce projet est largement subventionné;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-27 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De réitérer l'intérêt de la Ville quant à la mise en valeur du site du patrimoine du secteur Saint-Nicolas et de demander en conséquence à Hydro-Québec d'inscrire ce site au *Programme d'enfouissement des réseaux câblés sur des sites d'intérêt patrimonial et culturel*.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-43

Demande au député fédéral de Lotbinière-Chutes-de-la-Chaudière concernant la réalisation du lien Industriel - de l'Aréna (secteur Saint-Rédempteur)

Réf. : [AGT-GEP-2006-211](#)

ATTENDU que le lien Industriel - de l'Aréna est identifié au schéma d'aménagement de la M.R.C. des Chutes-de-la-Chaudière depuis 1987 ainsi qu'aux plans d'urbanisme des ex-Villes de Saint-Nicolas et Saint-Rédempteur ;

ATTENDU que ce lien projeté, reliant le chemin Industriel et la rue de l'Aréna, implique la construction d'un passage à niveau ou d'un viaduc traversant la voie ferrée du Canadien National ;

ATTENDU que ce lien favorise le développement de la partie sud-est du parc industriel de l'ex-Municipalité de Bernières en permettant un accès direct à l'autoroute Jean-Lesage via l'échangeur 311 ;

ATTENDU qu'il s'agit d'un secteur stratégique qui offre une excellente visibilité sur l'autoroute ;

ATTENDU que ce lien solutionnera le problème de circulation des véhicules lourds en provenance du secteur industriel de l'ex-Ville de Saint-Nicolas à l'intérieur du développement résidentiel du secteur Saint-Rédempteur et qu'il contribuera à diminuer la pression de la circulation sur la route 116 en ouvrant un accès direct à l'échangeur 311 pour les transporteurs et les résidents du secteur résidentiel du secteur Saint-Rédempteur ;

ATTENDU que l'étude de faisabilité réalisée par Génivar en 1999 concernant le lien routier entre la rue de l'Aréna et le chemin Industriel conclut à la réalisation d'un viaduc entre la rue de l'Aréna et le chemin Industriel ;

ATTENDU que la Ville, par la résolution CV-2002-03-05, indiquait au ministère des Transports du Québec que le lien Industriel - de l'Aréna fait partie des priorités en matière de transport ;

ATTENDU que la halte routière du secteur Saint-Rédempteur prévoit un accès à la rue de l'Aréna ;

ATTENDU la forte croissance résidentielle du secteur Saint-Rédempteur au cours des dernières années ;

ATTENDU qu'il est pressant de réaliser le lien routier entre la rue de l'Aréna et le chemin Industriel pour rendre plus sécuritaire ce secteur ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De demander au député fédéral du comté Lotbinière-Chutes-de-la-Chaudière, monsieur Jacques Gourde, d'entreprendre les démarches nécessaires auprès du Canadien national pour la réalisation du lien Industriel - de l'Aréna afin de solutionner le problème de circulation du secteur Saint-Rédempteur.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-44

Modification de la résolution CV-2006-10-32 « Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation du lot 2 845 715 du cadastre du Québec (rue Boucher, secteur Saint-Étienne-de-Lauzon), Réf. : AGT-GER-2006-181 »

Réf. : [AGT-GER-2006-220](#)

ATTENDU l'avis favorable donné à la Commission de protection du territoire agricole du Québec par la résolution CV-2006-10-32 concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'un terrain situé en bordure de la rue

Boucher (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) pour y permettre la construction d'une résidence;

ATTENDU QU'il y a lieu d'apporter une précision à cet avis ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De modifier la résolution CV-2006-10-32 « Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation du lot 2 845 715 du cadastre du Québec (rue Boucher, secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) » par l'ajout de ce qui suit :

« D'indiquer à la Commission de protection du territoire agricole du Québec qu'il existe des espaces disponibles pour la construction de résidences en dehors de la zone agricole. »

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-45

Demande relative à la préparation des modifications à la réglementation d'urbanisme pour la réalisation éventuelle du projet Rabaska et Pipeline Saint-Laurent sur le territoire

Réf. : [DEC-2006-114](#)

ATTENDU QUE le projet Rabaska est constitué d'un ensemble d'installations permettant d'importer, par voie maritime, du gaz naturel liquéfié, de le regazéifier puis de transporter le gaz jusqu'à un point d'interconnexion avec le gazoduc Gazoduc Trans Québec & Maritimes inc. dans le secteur Saint-Nicolas dont les principales composantes sont les suivantes :

- un terminal maritime où sera déchargé le gaz naturel liquéfié;
- une conduite cryogénique reliant le terminal aux installations de regazéification;
- des installations de regazéification;
- un gazoduc entre les installations de regazéification et le point d'interconnexion avec le gazoduc Gazoduc Trans Québec & Maritimes inc.

ATTENDU QUE les diverses composantes sont situées dans diverses parties du territoire lévisien, les trois premières étant totalement situées dans le secteur Lévis et le gazoduc traversant les secteurs de Lévis, Saint-Joseph-de-la-Pointe-De Lévy, Pintendre, Saint-Jean-Chrysostome, Sainte-Hélène-de-Breakeyville, Saint-Étienne-de-Lauzon et Saint-Nicolas;

ATTENDU QUE le schéma d'aménagement de l'ex-Municipalité régionale de comté de Desjardins ainsi que le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis identifient le site envisagé du terminal maritime, de la conduite cryogénique et des installations de regazéification de gaz naturel liquéfié comme faisant partie respectivement de la grande affectation « Industriolo-portuaire » et de l'affectation « Industrie lourde et à grand gabarit »;

ATTENDU QUE la réalisation éventuelle du terminal maritime, de la conduite cryogénique et des installations de regazéification est conforme dans ses éléments essentiels, dont principalement au niveau de l'usage, au Règlement numéro 234 sur le zonage de l'ex-Ville de Lévis et au Règlement RV-2005-04-12 de contrôle intérimaire sur la protection du littoral, des rives et des plaines inondables;

ATTENDU QUE selon les informations actuellement disponibles, des modifications mineures doivent toutefois être apportées à ces règlements, lesquelles ne nécessitent pas l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la loi;

ATTENDU QUE ces modifications mineures ont pour objet de :

- modifier le Règlement numéro 234 sur le zonage de l'ex-Ville de Lévis afin de supprimer, pour la zone AI 01-23, la note se lisant comme suit :

« Autorisé uniquement en bordure d'une rue publique existante avec infrastructures d'aqueducs et d'égouts. »

- modifier le Règlement RV-2005-04-12 de contrôle intérimaire sur la protection du littoral, des rives et des plaines inondables, afin de permettre des infrastructures reliant le terminal maritime et l'usine de regazéification dans l'escarpement qui constitue une plaine inondable verticale d'une hauteur d'environ 0,5 mètre;

ATTENDU QUE l'implantation d'un gazoduc selon le tracé prévu par Rabaska et celle d'un oléoduc selon le tracé prévu pour le projet Pipeline Saint-Laurent, nécessitent des modifications aux schémas d'aménagement des ex-MRC de Desjardins et des Chutes-de-la-Chaudière, aux plans d'urbanisme des diverses ex-Municipalités traversées par le gazoduc et l'oléoduc ainsi qu'à leurs règlements d'urbanisme;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

De demander aux services municipaux concernés de préparer les modifications à la réglementation d'urbanisme nécessaires à la réalisation éventuelle du projet Rabaska et du projet Pipeline Saint-Laurent sur le territoire, laquelle réalisation est conditionnelle à l'obtention de toutes les autorisations gouvernementales requises.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

A voté contre : le membre du conseil Jean-Claude Bouchard.

Adoptée à la majorité

CV-2006-11-46**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre (prolongement de la rue de l'Artisan)**Réf. : [AGT-GER-2006-206](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-24 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2006-07-70.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-47**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-03-54 de contrôle intérimaire sur la gestion de la fonction résidentielle (zones d'expansion conditionnelle)**Réf. : [PLA-2006-031](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-03-54 de contrôle intérimaire sur la gestion de la fonction résidentielle a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de rendre possible un développement résidentiel dans les zones d'expansion conditionnelle à la condition que le propriétaire du terrain faisant l'objet d'une demande de développement produise et dépose un dossier argumentaire traitant de certains critères et d'intégrer la zone d'expansion conditionnelle située à l'ouest du territoire du secteur Saint-Nicolas à l'intérieur de l'aire de consolidation urbaine ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-14-93 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2006-05-71 modifiant le Règlement RV-2005-03-54 de contrôle intérimaire sur la gestion de la fonction résidentielle.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-48

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-03-54 de contrôle intérimaire sur la gestion de la fonction résidentielle (secteur du centre de congrès et d'expositions)

Réf. : [PLA-2006-032](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-03-54 de contrôle intérimaire sur la gestion de la fonction résidentielle a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de permettre la construction d'un maximum de 575 logements dans le secteur stratégique du centre de congrès et d'expositions et du nouveau campus universitaire de l'Université du Québec à Rimouski ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-14-98;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2006-05-72 modifiant le Règlement RV-2005-03-54 de contrôle intérimaire sur la gestion de la fonction résidentielle.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-49

Adoption du Règlement modifiant les règlements sur les plans d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald et de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (chemin du Fleuve et rue de la Toundra)

Réf. : [AGT-GER-2006-155](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant les règlements sur les plans d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald et de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de modifier le Règlement numéro 197 – Plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville afin d'agrandir une aire d'affectation du sol « résidentielle faible densité » à même une partie

d'une aire d'affectation du sol « expansion urbaine » pour y inclure les terrains visés par le prolongement projeté de la rue de la Toundra;

- de modifier le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald afin de prévoir sur une partie du chemin du Fleuve une nouvelle aire d'affectation du sol « commerciale locale » créée à même une partie d'une aire d'affectation du sol « résidentielle faible densité » ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-13-30;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le Règlement RV-2006-05-73 modifiant les règlements sur les plans d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald et de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2006-07-64.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-50

Adoption du Règlement modifiant les règlements de zonage des ex-Villes de Saint-Romuald et de Saint-Jean-Chrysostome et de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (omnibus)

Réf. : [AGR-GRE-2006-025](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant les règlements de zonage des ex-Villes de Saint-Romuald et de Saint-Jean-Chrysostome et de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de modifier le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald afin :
 - de permettre dans la zone 139 l'aménagement d'une aire de stationnement hors-rue pour un usage non résidentiel dans la partie de la cour avant située en front du mur avant du bâtiment principal;
 - d'autoriser dans la zone 460 l'habitation dans un édifice commercial, les services de physiothérapie, d'ostéopathie, de naturopathie, les écoles de danse, d'art et de musique, les cours de cuisine et de nutrition et les cours visant le bien-être et la mise en forme;
 - de prohiber dans la zone 460 les centres récréatifs, les gymnases et les clubs athlétiques;
 - d'agrandir la zone 536 à même une partie de la zone 574;
- de modifier le Règlement de zonage no V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome afin de permettre 4 logements maximum par bâtiment au lieu de 3 dans la zone 601.2 C;

- de modifier le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville par l'agrandissement de la zone H-325 à même une partie de la zone E-320 afin d'autoriser les habitations unifamiliales isolées sur les terrains qui seront situés en bordure du prolongement projeté de la rue de la Toundra ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-06 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2006-05-74 modifiant les règlements de zonage des ex-Villes de Saint-Romuald et de Saint-Jean-Chrysostome et de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2006-10-47.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-51

Période d'intervention des membres du conseil

Un membre du conseil de la Ville prend la parole.

CV-2006-11-52

Félicitations à Alexandre Baril, champion de karaté 2006

ATTENDU QUE le jeune lévisien Alexandre Baril s'est illustré lors du Championnat du monde amateur de la World Kickboxing and karate association qui s'est déroulé en Espagne en novembre 2006 en remportant la médaille d'or dans la catégorie kata armé, 13-17 ans ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Alexandre Baril pour avoir remporté la médaille d'or dans la discipline kata armé, 13-17 ans lors du Championnat du monde amateur de la World kickboxing and karate association qui s'est tenu en 2006.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-53

Période de questions

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2006-11-54

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De lever la séance à 22h45.

Adoptée à l’unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
